

## القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

- بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام ن م : سي فورس 30  
وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.  
كود المنتج : 1538  
وصف المنتج : طلاء.  
نوع المنتج : سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها  
غير قابل للتطبيق.

- تفاصيل بيانات المورد :  
Jotun Paints Co LLC,  
P.O.Box 672-C.P.O,  
Postal Code - 111  
Sultanate of Oman  
Tel: 00968-626100  
Fax:00968-626105  
SDSJotun@jotun.com

- رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) :  
Jotun AS, Norway :  
+47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

- تصنيف المادة أو الخليط :  
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
سمية حادة (بالفم) - الفئة 4  
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2  
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
التحسس الجلدي - الفئة 1  
السمية التناسلية - الفئة 2  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3  
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



- كلمة التنبيه : خطر.  
عبارات المخاطر : سائل وبخار لهوب.  
ضار عند الابتلاع.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
يشتهب بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

**القسم 2. بيان الأخطار**

- الوقاية**
- : يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. قم بارتداء الفقايزات الواقية أو الملابس الواقية أو واقي العينين أو حماية الوجه أو حماية السمع. ثحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.
- الاستجابة**
- : تجمع المواد المنسكبة. إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.
- التخزين**
- : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
- التخلص من النفايات**
- : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

**القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات**

- مادة/مستحضر** : خليط
- وسائل التعريف الأخرى** : غير متوفرة.
- رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**
- رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS** : غير قابل للتطبيق.
- كود المجموعة الأوروبية** : خليط.
- كود المنتج** : 1538

اسم المكون	%	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
dicopper oxide	≥25 - ≤50	1317-39-1
xylene	≥10 - <22	1330-20-7
rosin	≤10	8050-09-7
zineb (ISO)	≤10	12122-67-7
zinc oxide	≤10	1314-13-2
ethylbenzene	≤5	100-41-4
1-methoxy-2-propanol	≤3	107-98-2
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	≤3	64742-95-6

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي****وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة**

- ملاسة العين**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دقق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. براعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.
- استنشاق**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. براعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- ملاسة الجلد**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. براعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

**الابتلاع**

أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف أو شعر الشخص المعرض للغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خائق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

## آثار صحية حادة كامنة

- ملامسة العين : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق : قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
- ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : ضار عند الابتلاع.

## علامات/أعراض فرط التعرض

- ملامسة العين : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- ملامسة الجلد : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الابتلاع : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

## بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات للطبيب : في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسُممية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

## وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة : استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية :** سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- نواتج تحلل حراري خطيرة :** قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكاسيد الكبريت  
أكسيد/أكاسيد فلزية
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكثف ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

- لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**
- للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- الاحتياطات البيئية :** تجنب تناثر المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكية.
- طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف**
- انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى إحتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً ماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الإتصال الخاصة بالطوارئ والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

- إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحميس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الإشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

## القسم 7. المناولة والتخزين

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

[بارامترات التحكم](#)

[حدود التعرض المهني](#)

اسم المكون	حدود التعرض
dicopper oxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 0.2 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: نُحَان
xylene	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). STEL: 651 مج / م <sup>3</sup> دقيقة. TWA: 434 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. TWA: 20 جزء من المليون / 8 ساعات.
rosin	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). محسس للجلد. محسس عن طريق الاستنشاق. TWA: 0.001 مج / م <sup>3</sup> Resin total (as acids): 8 ساعات. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق
ethylbenzene	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان. ملاحظات: TWA: 20 جزء من المليون / 8 ساعات. الشكل:
1-methoxy-2-propanol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). STEL: 369 مج / م <sup>3</sup> دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون / 15 دقيقة. TWA: 184 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون / 8 ساعات.

**الضوابط الهندسية المناسبة**

**:** يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**ضوابط التعرض البيئي**

**:** ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**تدابير الحماية الفردية**

**إجراءات النظافة الشخصية**

**:** اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأشعاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**

**:** يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التناثر الكيماوي وواقي الوجه أو أي منهما إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

**حماية للجلد**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### حماية يديوية

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيميائيات.

زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.

يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.

ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.

قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيضت قد حدث التعرض بالفعل.

374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم قفازات (زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين

لا يُوصى به/ها، قفازات (زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط البوتيل، PVC

موصى به، قفازات (زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط فلوري، مطاط النيتريل، , , كحول بولي فينيل

(PVA)

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو و حذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

### أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

### وقاية أخرى لحماية الجلد

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أفتحة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

### حماية تنفسية

لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة وملائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### المظهر

الحالة الفيزيائية

: سائل.

اللون

: أحمر، أسود، أزرق.

الرائحة

: خاصة.

عتبة الرائحة

: غير قابل للتطبيق.

pH

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان

: وأدنى قيمة معروفة هي: 120.17 °C (248.3 °F) (methoxy-2-propanol-1). المتوسط الترجيحي: 137.73 °C (279.9 °F)

: كأس مغلق: 25 °C (77 °F)

نقطة الوميض

: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 مُقارناً بخلات البوتيل

معدل التبخر

: غير قابل للتطبيق.

القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)

: 0.8 - 13.74%

الحدود العليا/الدنيا للقابلية للاشتعال أو الانفجار

الضغط البخاري

: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.93 كيلوباسكال (6.98 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

الكثافة البخارية

: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.64 (الهواء = 1)

الكثافة النسبية

: 1.62 إلى 1.67 g/cm<sup>3</sup>

**القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

- الذوبانية : غير ذووية في المواد الأتية: ماء بارد و ماء ساخن.  
 معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير متوفرة.  
 درجة حرارة الاشتعال الذاتي : وأدنى قيمة معروفة هي: C°270 (518 ف) (1-methoxy-2-propanol).  
 درجة حرارة الانحلال : غير متوفرة.  
 اللزوجة : كيميائي (C°40 (104 ف)) : <math>20.5 </math> /s<sup>2</sup>mm (<math>20.5 </math> سنتي ستوك)

**القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

- التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.  
 الثبات الكيميائي : المُنتج ثابت.  
 إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.  
 الظروف التي ينبغي تجنبها : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغطه، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تثقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.  
 المواد غير المتوافقة : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
 مواد مؤكسدة  
 نواتج الانحلال الخطرة : في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**القسم 11. المعلومات السمية**

معلومات حول الآثار السمية  
 سمية حادة

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
dicopper oxide	LC50 استنشاق أغيرة و ضباب	فأر	3.34 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	1340 مج / كجم	-
xylene	LC50 استنشاق بخار	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	TDL <sub>o</sub> جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	1850 مج / كجم	-
zinc (ISO)	LC50 استنشاق بخار	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
ethylbenzene	LD50 جلدي	أرنب	<math>5000 </math> مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	13 جرام / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	LD50 بالفم	فأر	6600 مج / كجم	-

التهييج/التآكل

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
dicopper oxide	الأعْيُن - عتامة القرنية	أرنب	-	72 ساعات	-
	الأعْيُن - إحمرار الملتحمة	أرنب	-	48 ساعات	-
xylene	الأعْيُن - مُهييج خفيف	أرنب	-	87 milligrams	-
	الجلد - مُهييج خفيف	فأر	-	8 ساعات	-
zinc oxide	الأعْيُن - مُهييج خفيف	أرنب	-	24 ساعات	-
	الجلد - مُهييج خفيف	أرنب	-	500 mg	-
	الجلد - مُهييج خفيف	أرنب	-	24 ساعات	-
1-methoxy-2-propanol	الأعْيُن - مُهييج خفيف	أرنب	-	500 mg	-
	الجلد - مُهييج خفيف	أرنب	-	500 mg	-

الاستحساس.

## القسم 11. المعلومات السمية

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
rosin	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.
zineb (ISO)	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.

## التأثير على الجينات

غير متوفرة.

## السرطنة

غير متوفرة.

## السمية التناسلية

اسم المكون/المنتج	السمية الأوموية	الخصوبة	ذيفان نماني	الأنواع	الجرعة	التعرض
zineb (ISO)	-	-	إيجابية	حيوان ثديي - غير محدد النوع	لم يتم الإبلاغ عن مسار التعرض	-

## القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
zineb (ISO)	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

الاسم	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

معلومات عن سبب التعرض المرجحة : غير متوفرة.

## آثار صحية حادة كامنة

ملاسة العين	: يسبب تلفاً شديداً للعين.
استنشاق	: قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
ملاسة الجلد	: يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الابتلاع	: ضار عند الابتلاع.

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملاسة العين	: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: ألم الدمعان احمرار
استنشاق	: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج المسلك التنفسي السعال وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية



## القسم 11. المعلومات السمية

ملامسة الجلد : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

الابتلاع : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمدة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

## التعرض قصير المدى

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

## التعرض طويل المدى

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

## آثار صحية مزمدة آمنة

غير متوفرة.

## عامة

ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يشبه بأنه يتلف الجنين.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## السرطنة

## التأثير على الجنينات

## القابلية على التسبب في المسخ

## التأثيرات النمانية

## التأثيرات الخصوبية

## القياسات الرقمية للسمية

## تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالغم جلدي الاستنشاق (الأبخرة) الاستنشاق (الأغبرة والضباب)	1686.3 مج / كجم 7497.49 مج / كجم 99.17 مج / لتر 11.26 مج / لتر

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

## السمية

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأصناف	التعرض
dicopper oxide	حداد LC50 0.075 مج / لتر الماء العذب مزمّن NOEC 0.001 مج / لتر مزمّن NOEC 0.0052 مج / لتر	السّمك - rerio Danio الطحالب	96 ساعات -
xylene	حداد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر حداد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب حداد EC50 0.38 مج / لتر الماء العذب	قشريات - pugio Palaemonetes السّمك - promelas Pimephales الطحالب -	48 ساعات 96 ساعات 96 ساعات
zineb (ISO)	حداد LC50 970 إلى 1800 ميكروجرام / لتر الماء العذب	براغيث الماء - magna Daphnia	48 ساعات
	حداد LC50 20.8 جزء من المليون الماء العذب حداد LC50 0.225 مج / لتر	السّمك - mykiss Oncorhynchus السّمك	96 ساعات 96 ساعات

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

96 ساعات	الطحالب - vulgaris Chlorella	مزمّن NOEC 0.05 مج / لتر الماء العذب	zinc oxide
96 ساعات	الطحالب - quadricauda Scenedesmus	مزمّن NOEC 0.05 مج / لتر الماء العذب	
96 ساعات	السمك - mykiss Oncorhynchus	حاد LC50 1.1 جزء من المليون الماء العذب	ethylbenzene
72 ساعات	الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella	مزمّن NOEC 0.02 مج / لتر الماء العذب	
96 ساعات	طور النمو اللوغاريتمي - costatum Skeletonema	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 4.2 مج / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 >10 مج / لتر	
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 >10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 >10 مج / لتر	

## الثبات والتحلل

اسم المُكوّن/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
dicopper oxide	-	-	ليس بسهولة
xylene	-	-	بسرعة
zinc oxide	-	-	ليس بسهولة
ethylbenzene	-	-	بسرعة
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	-	-	ليس بسهولة

## القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المُكوّن/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	8.1 إلى 25.9	مُنخفض
rosin	1.9 إلى 7.7	-	عالي
zineb (ISO)	1.3	-	مُنخفض
zinc oxide	-	28960	عالي
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
1-methoxy-2-propanol	<1	-	مُنخفض
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	-	10 إلى 2500	عالي

## القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

## التأثيرات الضارة الأخرى





: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف و لم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فئات مخاطر النقل
	 		
III	III	III	مجموعة التعبئة
نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية
قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.	علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <u>جداول الطوارئ E-F, S-E</u>	-	معلومات إضافية

## معلومات إضافية

: ADR/RID

علامة المادة الخطيرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
**رقم تعريف الخطر 30**  
**كود النفق (D/E)**

: IMDG

علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
**جداول الطوارئ E-F, S-E**

: IATA

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: احتياطات خاصة للمستخدم

غير متوفرة.

: النقل سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). المنطبقة على المنتج

## اللوائح الدولية

كيمويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

## بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

## قوائم دولية

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: لم تُحدّد.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

كندا	: لم تُحدّد.
الصين.	: لم تُحدّد.
أوروبا	: مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرَج.
اليابان	: قائمة اليابان (CSCL): لم تُحدّد.
	: قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
ماليزيا	: لم تُحدّد.
نيوزيلندا	: لم تُحدّد.
الفلبين	: لم تُحدّد.
جمهورية كوريا	: لم تُحدّد.
تايوان	: لم تُحدّد.
الولايات المتحدة	: لم تُحدّد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

## السيرة

تاريخ الطبع	: 03.02.2023
تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	: 03.02.2023
تاريخ الإصدار السابق	: 30.01.2023
نسخة	: 1.04
مفتاح الاختصارات	: ATE = تقدير السمية الحادة

	: الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي
	: الـ GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية
	: الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
	: الـ IBC = حاوية سوائب وسيطة
	: الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة
	: الـ LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
	: الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978.
	: ("ماربول" = التلوث البحري)
	: الـ UN = الأمم المتحدة

## المراجع

: هذا المنتج لا يحتوي على مُركبات "القصدير العضوي" (Organotin) كمبيد حيوي ويتوافق مع الاتفاقية الدولية الخاصة بأنظمة مكافحة دهانات "أنتي فولينغ" (antifouling) الضارة التي تستخدم للسفن وفقاً للمعايير التي اعتمدها المنظمة الدولية للملاحة خلال شهر أكتوبر 2001 وثيقة المنظمة الدولية للملاحة "أنظمة أنتي فولينغ"/ مؤتمر 26/ (AFS/CONF/26)

➡ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المُورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيط عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.